

NILIRIA

Niliria | Elementary school grade 5 | [Youtube Video](#)

청사초롱

Traditional Korean Lantern

- * Symbol of marriage
- * Also look for Yin & Yang

불 밝히다

불: Fire

밝히다 : Light (up), Brighten (up)

낭군

The way young female called their husband

사자성어

Four character idiom, which can be written with Chinese Characters. It teaches us lessons or lets us know about an origin of something. (e.g., 섬섬옥수, 소탐대실)

일구월심

일 : day, sun
구: a long time
월: month, moon
심: deep, deepen

Things get larger and deeper as time goes by

Basic Information

Niliria is one of the most popular Gyeonggi folksongs that a lot of Koreans know. It is taught in the elementary school grade 5 as well. The title of the song came from the hook of them song, which is ‘닐리리’.

There are a lot of different theories of the origin of the song. Some says that it came from/originated from a shaman songs of Seoul province, and others say that it's a New Folksong (신민요) from the Japanese Imperialism Era.

The composer of this song is ‘unknown.’ It uses ‘gutguri Rhythm’.

닐 리 리 야 #1

닐 리 리 야 닐 - 리 리 야

니 나 노 난 널 로 내 가 들 아 간 다

닐 - 닐 - 닐 리 리 야



Name: _____

Date: _____

첩첩

Multiple layers

천봉

Many mountains

잔잔

잔잔-하다. adj

Being calm, quiet and peaceful

백곡

All kinds of grains

— 백곡왕

The place where water from every valleys gather together.

어제 청춘 오늘 백발

“어제 청춘이 오늘 백발이라”

: Idiom, “Time Flies”

Font information

칠곡할매 추유을체

Contact the creator:

✉ laracho0314@gmail.com

Follow me on the Instagram!

@claraful_space

You can download the file from below:

★ [Brunch Blog](#)

Feel free to visit my website:

www.claraful.space

Lyrics

★ 널리리야 널리리야 니나노 난실로 내가 돌아간다 널
리 널리리야

1. [청사초롱](#) 불 밝혀라 잊었던 [남군](#)이 다시 돌아온다
Light up the lantern, turn on the lantern, my dear husband is
on his way.

2. [일구월십](#) 그리던님 어느시절에 만나볼까
When can I meet my love again, endless waiting (is) waiting
for me.

3. 산은 [첩첩](#) [천봉](#)이요 물은 [잔잔](#) [백곡](#)*이라
Layers of mountains, thousands of them, water comes
everywhere, calm and peaceful.

4. [어제청춘](#) [오늘백발](#) 가는세월을 어이하리
The youth is gone, now I got old. No one can hold and stop
the time.

5. 왜왔던고 왜왔던고 울리고 갈 길을 왜왔던고
Ver 1: Why did he come, why did he come. Did he come to
make me cry.
Ver 2: Why did I come, why did I come. Did I come to make
her cry.

Now it's your turn!

Try making your own lyrics! Put it on instagram using the
hashtag #theminyoproject and #clarathekoreanteacher.

Don't forget to watch the youtube video to help you learn
better :)

Note:

Name: _____

Date: _____

Music sheet

닐 리 리 야 #1

닐 리 리 야 닐 - 리 리 야

나 나 노 난 실 론 내 가 돌 아 간 다

닐 - 닐 - 닐 리 리 야

Nil Nil Nil li li ya

doovit:shop

닐 리 리 야

#1

1. Light up the lan - tern - Turn on the lan - tern

My dear hus band is on his way

Nil Nil Nil li li ya

2. When can I meet my love a - gain

Endless waiting is waiting for me -

Nil Nil Nil li li ya

doovit:shop

3. Layers of Moun tain Thou - Sands of them

Water comes every where calm and peace ful —

Nil Nil Nil li li ya

4. The youth is gone now I got old

No one can hold and stop ~ the time

Nil Nil Nil li li ya

doovit:shop

Name: _____

Date: _____

Ver1. Why did he come why did he come

did he come to make me cry

Nil Nil Nil li li ya

Ver2. Why did I come why did I come

did I come to see her cry

Nil Nil Nil li li ya

doovit:shop